

46. The Day when their plotting will avail them nothing and no help shall be given them.

47. And verily, for those who do wrong, there is another punishment besides this: but most of them do not understand.

48. Now await in patience the command of your Lord: for verily you are in Our eyes: and celebrate the praises of your Lord the while you stand forth,

49. And for part of the night also you praise Him,- and at the retreat of the stars!

(Najm, or the Star)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. By the Star when it goes down,-
2. Your Companion is neither astray nor being misled.
3. Nor does he say (anything) of (his own) Desire.
4. It is no less than inspiration sent down to him:
5. He was taught by one Mighty in Power,
6. Endued with Wisdom: for he appeared (in stately form);
7. While he was in the highest part of the horizon:
8. Then he approached and came closer,
9. And was at a distance of but two bow-lengths or (even) nearer;
10. So did (Allah) convey the inspiration to His Servant (conveyed) what He (meant) to convey.
11. The (Prophet's) (mind and) heart in no way falsified that which he saw.
12. Will you then dispute with him concerning what he saw?
13. For indeed he saw him at a second descent,
14. Near the Lote-tree beyond which none may pass:
15. Near it is the Garden of Abode.
16. Behold, the Lote-tree was shrouded (in mystery unspeakable!)
17. (His) sight never swerved, nor did it go wrong!

46. Yawma laa yughnee 'anhum kayduhum shay' **anw** wa laa hum **yuns**aroon.

47. Wa **inna** lillazeena zalamoo 'azaaban doona zaalika wa laa **kinna** aksarahum laa ya'alamoon.

48. Waşbir liḥukmi Rabbika fa-**inna**ka bia'yuninaa wa sabbiḥ biḥamdi Rabbika ḥeena taqoom.

49. Wa minal-layli fasabbiḥhu wa i**ba**aran-nu**j**oom.

AN-NAJM-53

Bismillaahir-Raḥmaanir Raḥeem.

1. **Wanna**mi izaa hawaa.
2. Maa ḍalla şaahibukum wa maa ghawaa.
3. Wa maa **yanti**qu 'anil-hawaa.
4. In huwa illaa Waḥ**yu**ny-yooḥaa.
5. 'Allamahoo shadeedul-quwaa.
6. Zoo mirra**tin** fastawaa.
7. Wa huwa bil-ufuqil-a'laa.
8. **Summa** danaa fatadallaa.
9. Fakaana qaaba qawsayni awa**na**.
10. Fa-awḥaaa ilaa 'al**di**hee maaa awḥaa.
11. Maa kazabal-fu'aadu maa ra-aa.
12. Afatumaaroonahoo 'alaa maa yaraa.
13. Wa laqa**ra**-aahu nazlatan ukhraa.
14. **Inda** Si**ratil**-Muntahaa.
15. **Indahaa** **Jannatul**-Mawaa.
16. Iz yaghshas-Si**rata** maa yaghshaa.
17. Maa zaaghal-başaru wa maa ṭaghaa.

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ۝

وَأَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ۝

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ ۝

(٥٣) سُورَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ (٣٣)
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۝

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۝

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ۝

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۝

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝

فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝

أَفَتُمَارُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ۝

وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ۝

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ۝

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۝

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۝

٥٣

منزل ٧

18. For truly he saw of the Signs of his Lord, the Greatest!

19. Have you seen Lat and 'Uzza,

20. And another, the third (goddess), Manat?

21. What! for you the male sex, and for Him, the female?

22. Behold, such would be indeed a division most unfair!

23. These are nothing but names which you have devised, - you and your fathers, - for which Allah has sent down no authority (whatever). They follow nothing but conjecture and what their own souls desire! - Even though there has already come to them Guidance from their Lord!

24. Nay, shall man have (just) anything he hankers after?

25. But it is to Allah that the End and the Beginning (of all things) belong.

26. How many-so-ever be the angels in the heavens, their intercession will avail nothing except after Allah has given leave for whom He pleases and that he is acceptable to Him.

27. Those who do not believe in the Hereafter, name the angels with female names.

28. But they have no knowledge therein. They follow nothing but conjecture; and conjecture avails nothing against Truth.

29. Therefore shun those who turn away from Our Message and desire nothing but the life of this world.

30. That is as far as knowledge will reach them. Verily your Lord knows best those who stray from His Path, and He knows best those who receive guidance.

31. Yes, to Allah belongs all that is in the heavens and on earth:

18. Laqa^u ra-aa min Aayaati Rabbihil-Ku^ubraa.

19. Afara^u aytumul-Laata wal'Uzzaa.

20. Wa Manaatas-saa^lisatal-ukhraa.

21. Alakumuz-zakaru wa lahul-unsaa.

22. Tilka izan qismatun deezaa.

23. In hiya illaaa asmaaa^un sammaytumoohaa antum wa aabaaa^u ukum maaa anzalal-laahu bihaa min sultaan; iny-yattabi^u oona illaz-zanna wa maa tahwal-anfusu wa laqa^u jaaa^u ahum-mir-Rabbihimul-hudaa.

24. Am lil-insaani maa tamanaa.

25. Falillaahil-Aakhiratu wal-oolaa.

26. Wa kam mim-malakin fissaamaawaati laa tughnee shafaa^u atuhum shay^{an} illaa mim ba'di any-ya-zanal-laahu limany-yashaaa^u wa yardaa.

27. inna-lazeena laa yu'mi-noona bil-Aakhirati la-yu^u sammaonal-malaaa'ikata tasmiyatal-unsaa.

28. Wa maa lahum bihee min 'ilmin iny-yattabi^u oona illaz-zanna wa inna-zzanna laa yughnee minal-haqqi shay^{aa}.

29. Fa-a^u rid^u 'am-man tawallaa 'an zikrinaa wa lam yuri^u illal-hayaatad-dunyaa.

30. Zaalika ma^u laghuhum minal'ilm; inna Rabbaka Huwa a^u lamu biman qalla 'an sabee^u lihee wa Huwa a^u lamu bimanih-tadaa.

31. Wa lillaahi maa fissa-maawaati wa maa fil-ar^{di}

لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى ۝

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝

وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرَىٰ ۝

الْكُمْ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنثَىٰ ۝

تِلْكَ اِذَا قَسَمْتَ لِصِغْرَىٰ ۝

اِنَّ هِيَ اِلَّا اَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوَهَا

اَنْتُمْ وَاَبَاؤُكُمْ مِمَّا اَنْزَلَ اللهُ بِهَا

مِنْ سُلْطٰنٍ اِنْ يَتَّبِعُونَ اِلَّا الظَّنَّ

وَمَا تَهْوٰى اِلْاَنفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ

مِّنْ رَبِّهِمُ الْهُدٰى ۝

اَمْرِ لِلْاِنْسٰنِ مَا تَشٰئٰى ۝

فَلِلّٰهِ الْاُخْرٰى وَالْاَوَّلٰى ۝

وَكَمْ مِّنْ مَّذٰكٍ فِى السَّمٰوٰتِ لَا تَعْرِىٰ

شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا اِلَّا مِّنْ بَعْدِ اَنْ

يَاذَنَ اللهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضٰى ۝

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاُخْرٰى

لَيَسْمُوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةً الْاُنثٰى ۝

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ اِنْ يَتَّبِعُونَ

اِلَّا الظَّنَّ وَاِنَّ الظَّنَّ لَا يَعْنِىٰ مِنَ

الْحَقِّ شَيْئًا ۝

فَاَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلٰى عَنْ ذِكْرِكَا

وَكَمْ يَبْرُدُ الْاَحْيٰوةَ الدُّنْيَا ۝

ذٰلِكَ مِمَّا لَعَنَهُم مِّن الْعِلْمِ اِنَّ

رَبِّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَن

سَبِيْلِهِ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ اهْتَدٰى ۝

وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ۝

so that He rewards those who do evil, according to their deeds, and He rewards those who do good, with what is best.

32. Those who avoid great sins and shameful deeds, only (falling into) small faults, - verily your Lord is ample in forgiveness. He knows you well when He brings you out of the earth, and when you are hidden in your mothers' wombs. Therefore, do not justify yourselves: He knows best who it is that guards against evil.

33. Do you see one who turns back,

34. Gives a little, then hardens (his heart)?

35. What! Has he knowledge of the Unseen so that he can see?

36. Nay, is he not acquainted with what is in the books of Moses.

37. And of Abraham who fulfilled his engagements? -

38. Namely, that no bearer of burdens can bear the burden of another;

39. That man can have nothing but what he strives for;

40. That (the fruit of) his striving will soon come in sight:

41. Then will he be rewarded with a reward complete;

42. That to your Lord is the final Goal;

43. That it is He Who grants Laughter and Tears;

44. That it is He Who grants Death and Life;

45. That He created in pairs, - male and female,

46. From a seed when lodged (in its place);

47. That He has promised a Second Creation (raising of the Dead);

48. That it is He Who gives wealth and satisfaction;

49. That He is the Lord of Sirius (the Mighty Star);

liya ziyal-lazeena asaaa'oo bimaa 'amiloo wa ya ziyal-lazeena ahsanoo bilhusnaa.

32. Allazeena ya taniboona kabaaa'iral-ismi walfawaa-hisha illal-lamam; inna Rabbaka waasi'ul maghfirah; Huwa a'lamu bikum iz anshakum minal ardi wa iz antum ajinnatun fee butooni umma haatikum falaa tuzakkoo anfasakum Huwa a'lamu bimanit-taqaa.

33. Afara'aytal-lazee tawallaa.

34. Wa a'taa qaleelanw-wa akdaa.

35. A indahoo 'ilmul-ghaybi fahuwa yaraa.

36. Am lam yunabba-bimaa fee Shufi Moosaa.

37. Wa iraaheemal-lazee waffaaa.

38. Allaa taziru waaziratunw-wizra ukhrraa.

39. Wa al-laysa lil-insani illaa maa sa'aa.

40. Wa anna sa'yahoo sawfa yuraa.

41. Summa yuzaa hul-jazaaa'al-awfaa.

42. Wa anna ilaa Rabbikal-muntahaa.

43. Wa annahoo Huwa aḥaka wa aḥkaa.

44. Wa annahoo Huwa amaata wa ahyaa.

45. Wa annahoo khalaqaz-zawjayniz-zakara wal-unsaa.

46. Min nufatin izaa tumnaa.

47. Wa anna 'alayhin-nashatal-ukhrraa.

48. Wa annahoo Huwa aghnaa wa aḥnaa.

49. Wa annahoo Huwa Rab-bush-Shi'raa.

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ۝
الَّذِينَ يَسْتَنبِئُونَ كَلِمَةَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ إِلَّا اللَّكَمَ ۗ إِنَّ رَبَّكَ
وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۗ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ
أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنْتُمْ أَجْنَةٌ
فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ ۗ فَلَا تُزَكُّوْا
أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى ۝

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى ۖ

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى ۖ

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهَوْا بِرَأْيِهِ

أَمْ كَمْ يُدَبِّرُ بِنَاءً فِي صُحُفِ مُوسَى ۖ

وَلِإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى ۖ

إِلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ۖ

وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ۖ

وَأَنْ سَعِيهٖ سَوْفَ يُرَى ۖ

ثُمَّ يُجْزَى الْجُزَاءَ ۖ وَالْأَوْفَى ۖ

وَأَنْ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَى ۖ

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى ۖ

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ۖ

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزُّوجَيْنِ الذَّكَرَ
وَالْأُنثَى ۖ

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى ۖ

وَأَنْ عَلَيْهِمُ النَّشَاطَةُ الْأُخْرَى ۖ

وَأَنَّهُ هُوَ أَعْنَى وَأَقْنَى ۖ

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَى ۖ

٢٧

مزل ٧

50. And that it is He Who destroyed the former (tribe of) 'Aad,
51. And the Thamud, nor gave them a lease of perpetual life.
52. And before them, the people of Noah, for that they were (all) most unjust and most insolent transgressors,
53. And He destroyed the Overthrown Cities (of Sodom and Gomorrah),
54. So that (ruins unknown) have covered them up.
55. Then which of the gifts of your Lord, (O man,) will you dispute about?
56. This is a Warner, of the (series of) Warners of old!
57. The (Judgment) ever approaching draws near:
58. No (soul) but Allah can lay it bare.
59. Do you then wonder at this recital?
60. And will you laugh and not weep,-
61. Wasting your time in vanities?
62. But you fall down in prostration to Allah, and adore (Him)

(Qamar, or the Moon)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. The Hour (of judgement) is near and the moon is cleft asunder.
2. But if they see a Sign, they turn away, and say, "This is (but) transient magic."
3. They reject (the warning) and follow their (own) lusts but every matter has its appointed time.
4. There have already come to them such tidings as contain a deterrent-
5. Mature wisdom; but (the preaching of) Warners does not profit them.
6. Therefore, (O Prophet,) turn away from them. The Day that the Caller will call (them) to a terrible affair,

50. Wa **anna**hoo ahlaka 'Aadanil-oolaa.
51. Wa **Samooda** fama **a**qaa.
52. Wa qawma Noo**him-min qablu** **innahum** kaanoo hum azlama wa **alghaa**.
53. Walmu'tafikata ahwaa.
54. Faghashshaahaa maa ghashshaa.
55. Fabi-ayyi aalaaa'i Rabbika tatamaaraa.
56. Haazaa nazeerum-**minan-nuzuril-oolaa**.
57. Azifatil-aazifah.
58. Laysa lahaa **min doonil-laahi** kaashifah.
59. Afamin haazal-hadeesi ta'jaboon.
60. Wa ta**dhakoona** wa laa ta**koon**.
61. Wa **antum** saamidoon.
62. Fasjudoo lillaahi wa'budoo.

AL-QAMAR-54

Bismillaahir-Rahmaanir Raheem.

1. **I**tarabatis-Saa'atu **wan-shaqqal-qamar**.
2. Wa **iny-yaraw** Aayata**ny-yu'ri**doo wa yaqooloo si**hrum-mustamirr**.
3. Wa kaz-zaboo wataba'oo ahwaaa'ahum; wa kullu Am-**rim-mustaqirr**.
4. Wa laqa**i** jaaa'ahum **minal-ambaaa'i** maa feehi muzdajar.
5. Hikmatum **baalighatun fama** tugh**nnin-nuzur**.
6. Fatawalla 'anhum; Yawma ya**ud-daa'i** ilaa shay'**in nukur**.

وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ
وَتَمُودًا فَمَا أَبْقَىٰ
وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا
هُم أَظْلَمُ وَأَطْغَىٰ
وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ
فَغَشَّاهَا مَا عَشَىٰ
فِي آيِ الْآءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ
هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِيرِ الْأُولَىٰ
أَرْزَقْتِ الْأَرْزَاقَ
لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ
أَقِنُ هَذَا الْحَدِيثَ تَعْجَبُونَ
وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَتَّبِعُونَ
وَأَنْتُمْ بِمِلْحَمَتِنَا
فَأَسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا

(٥٣) سُورَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ (٣٤)
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ
وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيَقُولُوا
سِحْرٌ مُّسْتَمَرٌّ
وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ
أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا
فِيهِ مُزْدَجَرٌ
حِكْمَةٌ بِاللُّغَةِ فَمَا تُغْنِ النَّذِيرُ
فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ
شَيْءٍ مُّكْتَرٍ